

## LIGNOVISIONEN

Schriftenreihe des Institutes für Holzforschung (ihf)  
gemeinsam mit dem  
Verband Holzwirte Österreichs - VHÖ  
beide an der Universität für Bodenkultur Wien

Band 2 / Issue 2

# Holz: Rohstoff – Werkstoff – Energiequelle der Zukunft

# Wood: Raw material – Material – Source of energie for the future

Holz ist der wichtigste nachhaltig verfügbare Massenrohstoff und das eröffnet ihm damit eine führende Rolle im Wettstreit der Werkstoffe. Durch die traditionelle Prägung des Holzes als Alltagswerkstoff werden die Zukunftsperspektiven des Holzes aber oft nicht erkannt. Der vorliegende Band 2 von LIGNOVISIONEN gibt das Fachsymposium „Holz – Rohstoff, Werkstoff, Energieträger der Zukunft“ im Rahmen des Internationalen BOKU Kongresses 2001 „Leben und Überleben – Strategien für die Zukunft“ wieder. Exemplarisch wird darin aufgezeigt, wie Holz zu einem der wichtigsten Werkstoffe für das Leben und Überleben der Menschheit wird.

Wood is the most important sustainable mass raw material available. As wood has always been a traditional material used in everyday life, we do not immediately realize its importance for the future. It was the target of the symposium „Wood – Raw Material and Source of Energy for the Future“, which was organized within the International BOKU Congress „Life and Survival –Strategies for the Future“, to point out the future importance of wood. The present issue 2 of LIGNOVISIONEN summarizes this symposium, where the potential of wood was demonstrated and selected innovative developments were discussed.

... mehr Information / more info:

Institut für Holzforschung - ihf  
Universität für Bodenkultur

Gregor-Mendel Straße 33  
A-1180 Wien

[www.boku.ac.at/holzforschung](http://www.boku.ac.at/holzforschung)

## **Gegenwart und Perspektiven der Nutzung von Holz als Energieträger in Ungarn**

Marosvölgyi B., Kürtösi A., Tamás R.

3% des Energiebedarfs von Ungarn stammen aus erneuerbaren Energieträgern. Innerhalb der erneuerbaren Energieträger kommt 80% der Energie aus dem Holz. Nach den Energie-Plänen Ungarns wird der Anteil der erneuerbaren Energieträger bis 2010 auf mehr als 5% steigen, im Jahre 2015 soll er 7-8% ausmachen. Die bestehenden Wälder in Ungarn sind zu einem großen Teil Brennholzlieferanten. Der Energieertrag des Brennholzes soll im Jahre 2010 etwa 30PJ/Jahr betragen. Mit den angefangenen Aufforstungsprogrammen wird dieser Wert später 40PJ erreichen. In der traditionellen Landwirtschaft ist auf den Stilllegungsflächen eine Aufforstung von 150 000ha Kurzumtriebsplantagen (KU) geplant, aus denen ein Energieertrag von 15 PJ/Jahr kommen kann. Wegen der Steigerung der Rolle von erneuerbaren Energieträgern kann sich die energetische Nutzung des Holzes verdoppeln und die Nachfrage und der Markt von Holz deutlich steigern. Derzeit werden die Basisdaten erhoben, die Verbreitungsbedingungen der KU-Plantagen untersucht und die Wirkungen der Holzenergie auf die Umwelt erforscht.

## **Present and perspectives of utilization of wood for energy in Hungary**

In Hungary at present the energy produced from renewable energy sources is 3% of the total energy consumption. But the energy produced from wood is 80% of the total renewable energy consumption. According to energetics plans of Hungary by 2010 the energy produced from renewable energy sources will be more than 5% of the total energy consumption, but by 2015 it will be increased to 7-8%. Wood is from the available conventional forest mainly firewood . Its probable energy content will be 30 PJ/year by 2010. In consequence of started afforestation program this value could be increased to 40 PJ/year. At present 150000 hectares afforestation of short-rotation energy tree plantations is planned on the conventional agricultural areas. From the newly afforested area 15 PJ/year extra energy can be planned. In consequence of increase of role of renewable energy sources in Hungary utilization of wood for energy can become doubled and this can result in significant increase of demand of firewood - wood for energy. For this reason we perform experiments and researches in connection with assessment of wood-bases, conditions of propagate of energy plantations, wood for energy and its impact on the environment.